



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2025 m. balandžio 15 d.  
(OR. en)

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0028(NLE)

---

---

7111/1/25  
REV 1

LIMITE

ENV 158  
ENT 36  
ONU 9  
CHIMIE 15

## TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dvyliktajame Stokholmo konvencijos dėl patvariųjų organinių teršalų Šalių konferencijos posėdyje, dėl prašymų toliau taikyti specifines išimtis ir dėl pasiūlymų iš dalies pakeisti tos konvencijos A priedą

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2025/...**

... m. ... d.

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi  
dvyliktajame Stokholmo konvencijos dėl patvariųjų organinių teršalų  
Šalių konferencijos posėdyje, dėl prašymų toliau taikyti specifines išimtis  
ir dėl pasiūlymų iš dalies pakeisti  
tos konvencijos A priedą**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su  
218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų<sup>1</sup> (toliau – Konvencija) įsigaliojo 2004 m. gegužės 17 d. ir Sąjungos buvo sudaryta Tarybos sprendimu 2006/507/EB<sup>2</sup>;
- (2) pagal Konvencijos 8 straipsnį, Konvencijos Šalių konferencija (toliau – Šalių konferencija) įgaliojama įtraukti chemines medžiagas į Konvencijos A, B ir (arba) C priedus ir nurodyti su jomis susijusias kontrolės priemones;
- (3) numatoma, kad dvyliktajame Šalių konferencijos posėdyje bus priimti sprendimai į Konvencijos A priedą įtraukti daugiau cheminių medžiagų;
- (4) siekiant apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo tolesnės chlorintųjų parafinų, kurių anglies grandinę sudaro 14–17 atomų, o chlorinimo lygis toks, kad chloras sudaro ne mažiau kaip 45 proc. masės, taip pat chlorpirifoso ir ilgagrandžių perfluorkarboksirūgščių, jų druskų ir giminingų junginių keliamos taršos, būtina pasauliniu mastu sumažinti arba panaikinti tokių cheminių medžiagų gamybą bei naudojimą ir pritarti tam, kad jos būtų įtrauktos į atitinkamus Konvencijos priedus;

---

<sup>1</sup> OJ L 209, 2006 7 31, p. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2006/507/oj>.

<sup>2</sup> 2004 m. spalio 14 d. Tarybos sprendimas 2006/507/EB dėl Stokholmo konvencijos dėl patvariųjų organinių teršalų sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 209, 2006 7 31, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/507/oj>).

- (5) Patvariųjų organinių teršalų kontrolės komitetas nustatė, kad visoms trimis cheminėms medžiagoms reikia taikyti tam tikras specifines išimtis, kad tų medžiagų naudojimo atsisakymui, be kita ko, alternatyvų paieškai, būtų suteikta šiek tiek laiko, todėl ribotą laiką turėtų būti taikomos tam tikros specifinės išimtis, tarp kurių yra reikalingų Sąjungai;
- (6) specifinės išimtis, kurias Patvariųjų organinių teršalų kontrolės komitetas rekomendavo taikyti chlorintiesiems parafinams, kurių anglies grandinę sudaro 14–17 atomų, o chlorinimo lygis toks, kad chloras sudaro ne mažiau kaip 45 proc. masės, apima ne visas naudojimo reikmes, kurių reikia Sąjungai iki bus pereita prie alternatyvų naudojimo, todėl Sąjunga turėtų prašyti įtraukti specifines išimtis tokioms medžiagoms, naudojamoms tam tikroms gynybos, aviacijos ir kosmoso reikmėms t.y. dangoms, tepalams, šaudmenims ir jų pakuotėms, ir prireikus nustatyti vėlesnius terminus, kad šiuose griežtai reguliuojamuose sektoriuose būtų galima rasti alternatyvų ir jomis pakeisti minėtas medžiagas;
- (7) kad būtų pakankamai laiko alternatyvoms surasti ir tam tikroms atsarginėms dalims naudoti aviacijos sektoriuje, gali būti būtina leisti civiliniuose ir kariniuose orlaiviuose, įskaitant atitinkamas atsargines dalis, toliau naudoti UV-328. Todėl Sąjunga turėtų pritarti Etiopijos Federacinės Demokratinės Respublikos pasiūlymui į Konvencijos A priedo įrašą dėl UV-328 įtraukti atitinkamą specifinę išimtį, kuri turėtų būti taikoma kuo trumpiau, kad būtų užtikrintas greitas laipsniškas šio UV-328 naudojimo atsisakymas;

- (8) Korėjos Respublika informavo Šalis<sup>1</sup>, kad Korėjoje uždraudus gaminti, importuoti ir pateikti rinkai perfluoroktano rūgštį (PFOA), jos druskas ir PFOA giminingus junginius, perfluoroktano sulfonrūgštį (PFOS), jos druskas ir perfluoroktano sulfonilfluoridą, skirtus naudoti gaisro gesinimo putose, ji vis dar turi tų putų atsargų ir jai gali prireikti daugiau laiko toms atsargoms tvarkyti aplinkai saugiu būdu. Tą laikotarpį tos atsargos gali būti naudojamos naftos chemijos gamyklose, oro uostuose ar kitose vietose, kai įvyksta didelis gaisras, o turimos alternatyvos nėra pakankamai veiksmingos. Kad Korėjos Respublikai būtų suteikta daugiau laiko pradėti laipsniškai naudoti alternatyvas, taip pat atsižvelgiant į tai, kad Korėjos Respublikos prašymas pratęsti šių specifinių išimčių galiojimo laikotarpį, kuris bus taikomas tik prašančiajai Šaliai – Korėjos Respublikai, atitinka Sprendime SC 4/3 ir SC 7/1 patvirtintą peržiūros procesą, Sąjunga turėtų šiam prašymui pritarti;
- (9) atsižvelgiant į tai, kad sprendimai Sąjungai bus privalomi arba galės lemiamai paveikti Sąjungos teisės, būtent Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1021<sup>2</sup>, turinį, tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dvilyktame Šalių konferencijos posėdyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

---

<sup>1</sup> Dok. SC/COMM/01.2025/2.

<sup>2</sup> 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (OL L 169, 2019 6 25, p. 45, , ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/2024-10-17>).

## *1 straipsnis*

Tinkamai atsižvelgiant į atitinkamas Patvariųjų organinių teršalų kontrolės komiteto (POTKK) rekomendacijas, pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dvyliktajame Stokholmo konvencijos dėl patvariųjų organinių teršalų Šalių konferencijos (toliau – Šalių konferencija) posėdyje, yra tokia:

- a) pritarti tam, kad chlorintieji parafinai, kurių anglies grandinę sudaro 14–17 atomų, o chlorinimo lygis toks, kad chloras sudaro ne mažiau kaip 45 proc. masės, būtų į A priedą įtraukti su POTKK rekomenduotomis specifinėmis išimtimis<sup>1</sup>, ir paprašyti papildomų specifinių išimčių naudojimui tam tikroms gynybos, aviacijos ir kosmoso reikmėms, t.y. dangoms, tepalams, šaudmenims ir jų pakuotėms, taip pat ilgesnio tam tikrų išimčių galiojimo laikotarpio: aviacijos, kosmoso ir gynybos reikmėms iki 2041 m., su galimybe pratęsti šio galiojimo laikotarpio pabaigos datą iki įrangos ir atsarginių dalių gyvavimo ciklo pabaigos, jei tos medžiagos naudojamos tokiais tikslais;
- b) pritarti tam, kad chlorpirifosas būtų į A priedą įtrauktas su POTKK rekomenduotomis specifinėmis išimtimis<sup>2</sup>;
- c) pritarti tam, kad ilgagrandės perfluorkarboksirūgštys, jų druskos ir giminingi junginiai būtų į A priedą įtraukti su POTKK rekomenduotomis specifinėmis išimtimis<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Dok. POPRC-20/2.

<sup>2</sup> Dok. POPRC-20/1.

<sup>3</sup> Dok. POPRC-20/3.

## *2 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dvyliktajame Šalių konferencijos posėdyje, yra pritarti Etiopijos Federacinės Demokratinės Respublikos pateiktam pasiūlymui iš dalies pakeisti Konvencijos A priedą į jį įtraukiant specifinę išimtį tam tikram ribotam UV-328 naudojimui civiliniuose ir kariniuose orlaiviuose, įskaitant atitinkamas atsargines dalis, su sąlyga, kad ši išimtis būtų taikoma kuo trumpesnę laikotarpį ir ne ilgiau kaip penkerius metus.

## *3 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dvyliktajame Šalių konferencijos posėdyje, yra pritarti Korėjos Respublikos pateiktam prašymui pratęsti specifinių išimčių, taikomų perfluoroktano rūgščiai (PFOA), jos druskoms ir PFOA giminingiems junginiams, taip pat perfluoroktansulfonrūgščiai (PFOS), jos druskoms ir perfluoroktano sulfonilfluoridui, naudojamiems įrengtų sistemų (įskaitant kilnojamas ir stacionarias sistemas) gaisro gesinimo putose, kuriomis malšinami skystųjų degalų garai ir gesinami skystųjų degalų gaisrai (B klasės gaisrai), galiojimo laikotarpį tik prašančiajai Šaliai – Korėjos Respublikai.

## *4 straipsnis*

Atsižvelgdami į dvyliktojo Šalių konferencijos posėdžio eigą, Sąjungos atstovai, pasikonsultavę su valstybėmis narėmis, gali vietoje surengtų koordinavimo posėdžių metu susitarti dėl 1, 2 ir 3 straipsniuose nurodytos pozicijos tikslinimų be tolesnio Tarybos sprendimo.

*5 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

